

ЯПОНСКИЕ КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ



Сборник Японские крылатые выражения

*Текст предоставлен издательством
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=4419205
Японские крылатые выражения: Фолио; Харьков; 2010
ISBN 978-966-03-5022-9*

Аннотация

Пожалуй, нет другой такой загадочной и парадоксальной страны, как Япония, где и сегодня жив дух самураев, где десятки миллионов людей сочиняют стихи, а любование природой возведено в культ. Почувствовать душу народа, сумевшего в XX веке превратить закрытое для всего мира государство в фантастически развитую державу и в то же время сохранить самобытность вековых традиций, и поможет эта книга – сборник высказываний знаменитых японцев и пословиц, в которых отразилась народная мудрость.

Содержание

| | |
|--|----|
| Японские афоризмы | 4 |
| Мурасаки Сикибу (973?—1014?) – японская поэтесса и писательница | 6 |
| Ходзе Сигэтоки (1198–1261) – монах, писатель | 8 |
| Кэнко Хоси (Урабэ Канэеси) (1283–1350) – писатель | 9 |
| Сибэ Есимаса (1350–1419) – выдающийся администратор, полководец, поэт | 10 |
| Такэда Сингэн (1521–1573) – великий полководец | 12 |
| Такэда Нобусигэ (1525–1561) – воин | 13 |
| Набэсима Наосигэ (1538–1618) – самурай | 14 |
| Като Киемаса (1562–1611) – выдающийся полководец | 15 |
| Миямото Мусаси (1584–1645) – легендарный самурай | 16 |
| Ямамото Цунэтомо (1659–1719) – самурай, автор классического трактата о самурайской этике «Сокрытое в листве» | 17 |
| Конец ознакомительного фрагмента. | 20 |

Японские крылатые выражения

Японские афоризмы



Мурасаки Сикибу (973?—1014?) – японская поэтесса и писательница

◆ Сердце изменяется так быстро – не уследишь.

◆ Там, где льются изящные стихи, не остается места суетливости.

◆ Тот, кто выходит из себя и задевает других, достоин насмешек. Люди истинно добросердечные думают и заботятся даже о тех, кто ненавидит их.

◆ Трудно найти человека, который бы действительно понимал тебя. Обычно люди судят лишь своими мерками, а других просто не принимают в расчет.

◆ Я никогда не видела человека, который бы стал должителем благодаря соблюдению запретов.

◆ Для каждой малости есть свое место и время.

◆ Если человек хорош в чем-то, в чем-то он и плох.

◆ Каждый устроен по-своему, и нет человека, который был бы законченным злодеем. Нет и таких, кто сочетал бы в себе все достоинства: красоту, сдержанность, ум, вкус и верность. Каждый хорош по-своему, и трудно сказать, кто же действительно лучше.

◆ Как все-таки странно, что мелочи вдруг приходят на память, а то, что волновало когда-то, с годами забывается.

◆ Ах, если бы знали, сколько на этом свете злых языков и как много в нем печали!

◆ Беды этого мира – лишь недолговечная роса, и не должно душе заботиться ими, и не стоит жалеть сил, дабы прилепиться к праведности.

◆ Выискивать недостатки у других – легко, а себя сдерживать – трудно.

Ходзе Сигэтоки (1198– 1261) – монах, писатель

◆ Судьба не ждет, пока человек вдохнет или выдохнет.

◆ Хотя едва ли найдется хоть один родитель, который учил бы ребенка не для его же блага, детей, которые следовали бы наставлениям родителей, очень мало.

◆ В высшей степени печально, если человек хорошо относится к тем, кто полезен ему, и плохо относится к тем, кто бесполезен.

◆ Искреннее сердце – это драгоценность, которую никогда никуда не спрячешь.

◆ Искреннему сердцу чужда алчность.

◆ Глубоко постигни этот мир снов, который проходит в мгновение ока.

Кэнко Хоси (Урабэ Канэеси) (1283–1350) – писатель

◆ Если ты жалеешь, что не насытился вдоволь жизнью, то, и тысячу лет прожив, будешь испытывать чувство, будто твоя жизнь подобна краткому сну.

◆ Если ты раздумываешь, делать это или не делать, то, как правило, бывает лучше этого не делать.

◆ Обладать чем-нибудь, дающим превосходство над другими, – большой порок.

◆ Хвала – это лишний источник хулы.

Сибя Есимаса (1350– 1419) – выдающийся администратор, полководец, поэт

- ◆ В этом изменчивом мире следует идти по пути самодисциплины.
- ◆ В высшей степени достойно сожаления, если самурай упускает момент, когда ему следует умереть.
- ◆ Людей с острым умом следует искать среди тех, кто склонен думать.
- ◆ Самурай должен умиротворять свое сердце и смотреть в глубь других. Вот высшее из всех боевых искусств.
- ◆ Даже если у человека нет особых талантов, но он упорно овладевает знанием, он не опозорится перед другими.
- ◆ Каждого человека следует использовать в соответствии с его способностями.
- ◆ Природа человека устроена так, что учиться добру очень тяжело, а склоняться ко злу – легко, поэтому каждый постепенно становится похожим на тех, с кем он знаком.
- ◆ Нет ничего более постыдного для человека, чем выходить из себя.
- ◆ Несомненное достоинство – не стыдиться исправлять собственные ошибки. Первый же недостаток – вбить что-нибудь себе в голову, хорошее или плохое, и упрямо стоять на

своём.

◆ Даже если в ходе сражения ты видишь, что не сможешь победить, укрепи свое сердце и будь уверен, что никто не сможет превзойти тебя в стойкости.

Такэда Сингэн (1521– 1573) – великий полководец

◆ Учение для человека – все равно что ветви и листья для дерева. Без него он просто не сможет жить.

◆ По-настоящему прозорливый человек всегда увидит и начало, и конец и не станет пренебрегать даже мельчайшими деталями.

◆ Если люди дальновидны, находчивы и умеют оценить ситуацию, то какие бы трудности не стали перед ними, их слава будет жить в последующих поколениях.

Такэда Нобусигэ (1525–1561) – воин

◆ Пусть твои воины не поносят врага. Древняя пословица гласит: «Разбуди пчелу, и она набросится на тебя с яростью дракона».

◆ Никогда и ни при каких обстоятельствах не лги.

◆ Не пренебрегай упреками в свою сторону.

◆ Не сражайся за все подряд.

◆ Никогда не показывай собственной слабости, даже в присутствии любящих тебя родственников и вассалов.

◆ Не теряй себя из-за одной ошибки. Главное – не утрачивать впоследствии присутствия духа.

◆ Даже если ты с кем-нибудь очень близок, хорошо подумай, прежде чем обратиться к нему с просьбой.

Набэсима Наосигэ (1538–1618) – самурай

◆ Знатен человек или низок по происхождению, но если он хотя бы раз не поставил на карту свою жизнь, у него есть повод устыдиться.

◆ Ум – это цветок проницательности. Но есть много примеров, когда цветы цветут, но не плодоносят.

◆ Во всех делах в первую очередь думай о человеке.

◆ Во всем надлежит действовать терпеливо.

◆ Если дела делаются с неохотой, семь из десяти окончатся неудачей.

◆ В сражении следует быть жестоким и безрассудным. Но забудь об этом в повседневной жизни.

Като Киемаса (1562–1611) – выдающийся полководец

◆ Если будешь отдавать свое сердце утонченному и изящному, то уподобишься женщине. Рожденный в доме самурая должен думать только о том, как взять короткий и длинный мечи и умереть.

◆ Самурай, увлекающийся танцами Но, кои не входят в число боевых искусств, должен быть приговорен к сэппуку.

◆ Самурай должен иметь доспехи, соответствующие его положению, платить своим слугам, а остальные деньги использовать для военных нужд.

◆ Когда кто-то обнажает меч, он мысленно убивает человека.

Миямото Мусаси (1584–1645) – легендарный самурай

◆ Каждый изучает то, к чему имеет естественную склонность.

◆ Путь Воина есть решительное, окончательное и абсолютное принятие смерти.

◆ Смерть – самое важное обстоятельство в жизни Воина. Если ты живешь, свыкнувшись с мыслью о возможной гибели и решившись на нее, если думаешь о себе как о мертвом, слившись с идеей Пути Воина, то будь уверен, что сумеешь пройти по жизни так, что любая неудача станет невозможной, и ты исполнишь свои обязанности как должно...

◆ В бою состояние твоего духа не должно отличаться от повседневного. И в схватке, и в обыденной жизни ты должен быть целеустремлен, но спокоен.

Ямамото Цунэтомо (1659–1719) – самурай, автор классического трактата о самурайской этике «Сокрытое в листве»

◆ Если каждое утро и каждый вечер ты будешь готовить себя к смерти и сможешь жить так, словно твое тело уже умерло, ты станешь подлинным самураем. Тогда вся твоя жизнь будет безупречной, и ты преуспеешь на своем поприще.

◆ Если ты появился на свет в старинном самурайском роду, достаточно лишь глубоко задуматься над верностью предкам, презреть тело и разум и всецело посвятить себя служению хозяину. Можно считать удачей, если ты, к тому же, наделен мудростью и талантами, и умеешь правильно воспользоваться ими.

◆ Люди полагают, что, размышляя над сложными делами, они могут разобраться с ними. Однако, когда они задумываются над чем-нибудь, у них появляются ложные мысли. Они не могут принять правильное решение, потому что в своих рассуждениях руководствуются стремлением к личной выгоде.

◆ Всю свою жизнь прилежно учись. Каждый день становись более искусным, чем ты был за день до этого, а на следу-

ющий день – более искусным, чем сегодня. Совершенство не имеет конца.

◆ Правильно поступает тот, кто относится к миру, словно к сновидению. Когда тебе снится кошмар, ты просыпаешься и говоришь себе, что это был всего лишь сон.

◆ Тот, кто знает очень мало, будет напускать на себя вид знатока. Это говорит о его неопытности. Если человек что-то хорошо знает, об этом по нему не скажешь. Такой человек ведет себя благопристойно.

◆ Очень расчетливый ум не достоин уважения. Рассчитывать – это значит взвешивать и помнить, что можно потерять и что нужно выиграть. Расчетливый ум никогда не сможет подняться над мыслью о корысти и убытках. А что есть смерть, как не убыток? Что есть жизнь, как не корысть? Кто рассчитывает, тот корыстен. Поскольку такой человек в любых обстоятельствах работает только с корыстной целью, – он должен опасаться смерти. Значит, такой человек – трус.

◆ Путь тяжел для того, кто берет и выбирает. [Не выбирай!]

◆ Я постиг, что Путь Самурая – это смерть. В ситуации «или – или» без колебаний выбирай смерть. Это нетрудно. Исполнишь решимости и действуй.

◆ Самурай должен всегда помнить – помнить днем и ночью, с того дня, когда он берет в руки палочки, находясь в предвкушении новогодней трапезы, до последней ночи уходящего года, когда он платит оставшиеся долги, – помнить

о том, что он должен умереть.

◆ Чтобы подняться более высоко, упражняйся всегда, чтобы не случилось с тобой.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.